

介紹人 張椿杰 鄭養全 啓

[illegible][illegible]

▲趙邦立內外方脈醫寓

▲有唐山各種瓜菜米發售
▲電話 (特) Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan, 26 Pender St. W. Vancouver, B.C.

本公司向有火車來往
加屬東西各搭客咸稱
利便之卡全用鐵板製
造卡內置有電燈坐位
處涼及又穩固快捷如
中對於華友招待更加
殷勤凡由夏利福士聖
轉滿地可柯杜利都郡
復宛地詳置振打沙市
加打点開頓等處前來
雲城附輪歸國或由雲
城復回上列等埠上下
車時先有華人輕爲記
之照料行李如欲定購
船位本公司自有經紀
人接理此佈

來往
車期
時刻表

由溫高華開每日下午
七點四十五分鐘
到溫高華埠 每日
午八點式十分鐘

本公司啓謹

由城多利埠往
香港船期開列

▲藍烟通公司

千地利士 九月六號
市路地士 六月二十八
新船區加利士七月廿六
新船非羅始士八月十六

▲太平洋公司

架蘭 總統 八月六號
尾地臣總統 八月十八
麥乾利總統 七月一號
大臣總統 七月廿五

▲詩丕亞公司

亞拿大 八月九號
俄國 七月廿八號
澳洲 七月廿六號

麗葉
生曉
號初
美鄧
盛湛
號隆
聯公
盛司
新怡利
機公
明司

LAI SANG CO.
432 Carrall Street
Phone Sey. 3479
Vancouver, B. C.

MEE SHANG
5 Pender Street East
Phone Sey. 2162
Vancouver, B. C.

LIN SHANG CO.
No.1 Pender Street East
Phone Sey. 4295,
Vancouver B. C.

SUN KEE MING CO.
433 Columbia Ave.
Phone Sey. 4048
Vancouver B. C.

(館) (旅) (來) (費)

LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

所厚望
來往諸君希爲留意是
旅館之車在此敬候
論早晚輪車到埠有本
在車站及碼頭迎接無
所稱讚今特備自由車
置得宜久爲曾寄寓者

▲電話▼(失靈 32260)
雲埠片打街門牌二一五十八號

李錦

啓者弟處有正西種
蘭陳跌打發售每磅
沽銀一元五毛如買
大帮者作發行價批
額外相宜郵者費貴
客自選光顧者照下
列住址附來從速寄
上 馬仟修啓

Sam Hoop
P. O. Box 218
Roseland B. C.

▲盧杰三
 知醫
 啓者弟素操醫業懸壺雲市多年著手回春久爲僑胞賞識茲由祖國復回重行懸壺濟世恐僑胞未及週知特刊報佈告俾求醫者知醫寓之所在焉
 ▲館莊雲埠片打街東門牌壹一零半

郵船客位料理
 久蒙梓里景誦
 望每日見芝色
 改良諸君留心
 格外歡迎
 城英
 多昌
 利隆
 司事人
 李廷

本堂創在石哥華埠廣東街門牌四號專辦祖國正地道等藥材正式靈茸玉桂各家正字號膏丹丸散特聘有醫師精心炮製熟藥兼製膏丹丸散發客本堂志在馳名如蒙光顧取價定必從廉無論遠近如藥祈照下列西字付來定然從速付上以應藥到回春焉

▲注意本堂外科醫生林弼臣醫寓置有製丸鍋口承接製丸如蒙委託快捷妥當

啓者本醫生主心存濟世志在馳名醫治各症無不奏效久爲僑胞嘉許誠恐各埠未及週知故特廣告以便有患者知所問津焉本醫生擅醫跌打還魂刀傷炮礮續筋駁骨癰癤喉症陰陽惡毒大瘡花柳魚口便毒橫痃芒莖瘡疳疔痔漏（凡）遠近爛脚湯火損傷紅白痢症風痰鶴濕外科各種奇難雜症加以良方泡製各種膏丹丸散發售利濟同胞各埠梓友如有購藥求醫者請將病原註明照上列門牌為字買赤紙付來定必按症施藥速付工醫治以廣藥到回春焉

茲將所製膏丹丸散價目列后 (○代每一)

毒生肌膏	○盒元半	珠珀刀傷生肌膏	○盒元半
毒生肌膏	○盒三元	跌打吊瘡止痛散	○盅三元
骨止痛散	○盅五元	打跌止瘡生肌散	○餅式元
於藥水	○餅三元五	花柳初起瀉毒丸	○餅三元
脚生肌膏	○盒一元五	日久虛濁固精丸	○餅三元
毒生肌丸	○餅三元	花柳鹹疳珠珀散	○餅二元
疳珠珀膏	○盒三元	花柳止渴藥丸	○餅銀三元
藥內消散	○餅式元	橫痃芒莖外敷散	○餅二元
後無患丸	○餅五元	瘡無定處止痛散	○盅五元
傷藥膏	○盅銀二元	參茸三鞭補腎丸	○餅五元
處止痛丸	○餅五元		
科散	○餅銀二元	療癰內消丸	○餅銀五大元
氣痛丸	○餅銀二元	喉症化癰散	○餅銀二元
症丸	○餅銀大元	除濕止痛膏	○盒銀大元
骨除熱丸	○餅五元	祈蛇去風除濕丸	○餅三元

太多不能盡錄畧舉數種而列之倘音譯里○症未便
醫者即將本人病症如何或買丸散外則信內同灰搭
付來交本醫 取立和按症診藥荷速付上以應藥到
理 如有信件祈照上列西字付來交林鴻臣無誤郵費
舖在英屬六哥化埠廣濟堂發售

Ang Chai Tong Co. 4 Canton St. Singapore, B.C.

總發行所英屬云高化埠廣濟堂

啟者本軒自中華民國四年分枝舊金山大埠至今已
越七年荷蒙僑胞信用遐邇知名值暑假遊歷駐
足羅生巨利埠見其埠形廣闊居良自萬天時水土尤
佳特設總支店在此埠郵政局右便添步街夾非捫街
角門牌九百號診治中西男女老少內外全科兼理跌
打炮火刀傷續筋駁骨花柳白濁疳疔魚口便毒瘡疥
枳果癰疽流注鵝喉癰癰爛脚等症並自辦各項膏丹
丸散發售倘蒙諸尊賜顧或取丸散或委辨症發藥
祈寫明病源照下列英文地址列明寄來定當如命將
藥付上此啟

CHUN SOH HEN C. T. SUN & SON
900 WEST TEMPLE STREET LOS ANGELES, CALIF. U. S. A.

存心軒主人曹統新敬告

羅生埠曹統新支店廣告

注意

本軒現又由廣東老舖辦到大
邦膏丹丸散藥水藥油等發客
並招商代理利權特別如意函
議另有目錄救急方書贈送

[illegible]

生瘋一摸無草車房中不取出街已越幾日期復聞黃緒新先生由大埠入來此
圖支店乘無暇西人特委及入聘他出診是日發落由餘華入血份份危急
久茲乘內執舊牌發委於四股發義腫痛出血佈投藥一劑此夕過身自然舒
一禮拜幸得獲全酒痔瘡腫止應手而效可見先生擅理奇難雜症名不虛傳特將
片寫以銘盛感

寓福省 716 1/2 Macdonald St. Lee Ah-peng 陳三 水 劉錦泉鞠躬

◎早知先生何勞痛苦

黃緒新先生惠鑒昔年弟患疔毒年頑症屢屢不愈理使食光飽耗費錢財日以臥床
手足痠痛寸步難移雖有良機命生不脫屢此疾厄而己偶聞報章忽說先生大名遠
播特將病情函求治幸先生洞觀此症病名與弟患處無異幸遇先生之不過醫藥
竟奏全功步履如舊工字依格方知先生神醫國手真處庸庸非假實屬有
上赤紙銀廿五元除技數兩之外其餘廿零元勞將此信登諸報端表揚大德並金
紹同病者知所從違焉

旅英 in Lee 373 Macdonald St. Pritchard 馬 台山人李連順叩

◎勸毒靈丹如神且速

人心不古。面目浮腫。越趨越劇。及全身狀如蠟疾。急尋醫藥。雖費實無不驗。情
入。終三日。面目浮腫。越趨越劇。及全身狀如蠟疾。急尋醫藥。雖費實無不驗。情
遂行。血化極矣。不知其由來星夜思心。無能解救。閱報知先生有救車助膏。
又將病情函達並購此丹。奈路途太遠。暫以他藥代換數劑。其症始漸見效。
接聞辨症。知因毒入血脈。相阻滯。皮膚外仍熱。二日始得清涼。皮厚服良藥。
不通次行大連發熱時。痕癢稍止。腫脹消減。連服七日。紅點盡脫。膚色復原。願同患此症
者。速買此丹之速效。轉可該為可喜特登報章介紹同病者知仙藥之所至焉。

旅加拿大 Onan Bess Cart. P. Box 303, Prince Rupert, British Columbia

○跌打必宜清瘀血

曹統新大國手雅鑒。敬啟者弟因乘自山往作別埠偶遇全車反覆攔腰斷下。此次
時痛甚難堪。當此之時。調治數天。自持按愈不料其瘀血未清。每後忽近日間時發。此
痛苦若難堪。然此之時。急欲求醫。乃身無列親。恐其診治生惠來諸君照法而用。不至
一日竟爾。後患消除。正所謂藥到回春。名不虛傳。弟沾恩不淺。感德無涯。特此鳴謝。
萬念知國手之所在。幸甚。

Yong Choon Co., 725 Savers Rd. Orland Calif. 余義標 叩

啓者本公司新裝雙車搭客輪船五艘每艘二萬壹千零大殺
有頭等大艙位及女客間房大艙位均皆備有枕頭褥草毡
床位寬闊車火燈光明亮有幾間熱有兩扇船下地方深淨福益
優美水豐足招呼特別週到准行十天過太平洋順暢橫濱
香港上海香港坡往小呂宋無憂天熱之虞蒙 貴客賜
顧

▲童子衣服在本舖式樓
男子各等衣着俱全

城多
源隆遷舖擴張生意廣告

▲寓客注意

蔡元春蘄驗花柳丸散膏丹